

*(Spanish, Mandarin, and French translations follow)*

## Standing up for Reproductive Rights and Justice in BC and Canada!

*Reproductive Rights & Justice  
Rally, May 14 2022 at 1pm at  
šxw'álexən Xwtl'a7shn (formerly  
known as Queen Elizabeth Plaza)  
south side on Georgia Street*

**FOR IMMEDIATE RELEASE:**  
May 12, 2022

A network of social justice and reproductive rights groups has come together to say never again

and not here in relation to changes afoot to abortion access in the United States. “There is an entire generation of women, girls, trans men, nonbinary and Two-Spirit folks that have never known a time when access to abortion was not legal”, says a spokesperson for the group. “This is why we are inviting folks in Vancouver and beyond to join us this Saturday at 1pm to rally for reproductive justice and rights.”

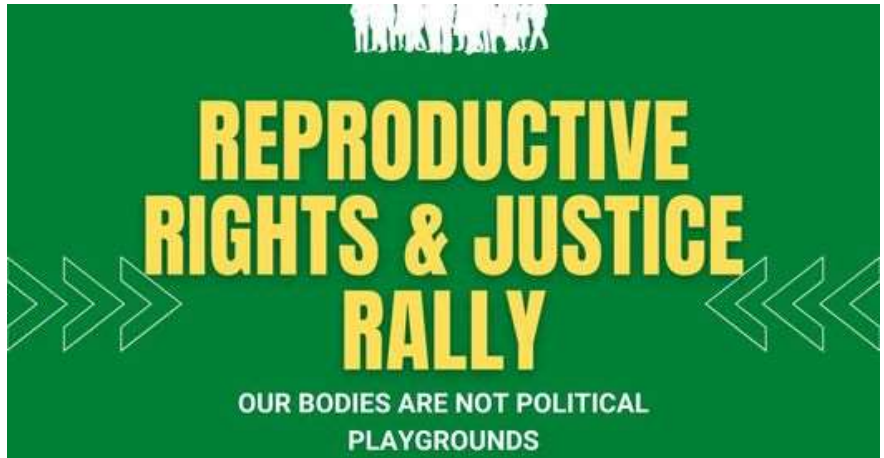
“The news that the US Supreme Court will likely overturn Roe v Wade is deeply upsetting” says Joyce Arthur, Executive Director of the Abortion Rights Coalition of Canada. “What a profound violation of fundamental human rights! We need to channel our feelings of outrage into action. Let’s stand in solidarity with US activists fighting for reproductive justice, but also take action here at home.”

That action here at home relates to what is clearly unequitable access to abortion services across BC. Racialized, 2S/LGBTQAI+ and disabled people experience greater barriers to access along with people living in rural and remote communities. In BC, too many people must travel long distances for services and timeliness is imperative to assure that choice is available.

“People across BC continue to face barriers when trying to access sexual and reproductive health services, whether it is people in rural and remote communities struggling to travel to a clinic to access an abortion or contraceptive services, stigma, or the high cost of prescription contraception” says Teale Phelps Bondaroff, Chair and Co-Founder of the AccessBC Campaign. “We need a provincial government committed to reproductive justice, as there is work to be done.”

We can lower the number of unwanted pregnancies in BC in various ways. The network behind the rally is calling on the BC Government to:

- Make contraception free and universally accessible in BC and across Canada.
- Ensure that comprehensive sex ed is taught to the standards set by the Ministry of Education in BC.
- Deny any government funding to all Crisis Pregnancy Centres and require them to clearly disclose their anti-abortion agenda to clients.
- Implement an Access without Fear/Sanctuary City framework provincially to allow undocumented people to access care.



- Make sexual and reproductive health care trans- and gender-inclusive.
- Implement \$10/day childcare.

Organizers are asking people to wear green. Details can be found on event page [Reproductive Rights & Justice Rally FB](#). The network includes [Options for Sexual Health](#), [UBC Social Justice Centre](#), [Abortion Rights Coalition of Canada](#), [BC Humanist Association](#) and [AccessBC](#).

Media Contacts: Michelle Fortin, [mfortin@optbc.org](mailto:mfortin@optbc.org) / 778-837-7973  
 Joyce Arthur, [joyce@arcc-cdac.ca](mailto:joyce@arcc-cdac.ca) / 604-351-0867

## Spanish

### ¡Defendiendo los derechos reproductivos y la justicia reproductiva en BC y Canadá!

*Protesta por los derechos reproductivos y justicia reproductiva, 14 de Mayo 2022 a la 1pm en ʘxʘʘexənXwtl'a7shn (anteriormente conocido como Queen Elizabeth Plaza) lado sur sobre Georgia Street*

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA: 12 de mayo de 2022

Se ha unido una red de grupos de justicia social y derechos reproductivos para decir nunca más y no aquí en relación con los cambios en marcha para el acceso al aborto en los Estados Unidos. “Hay toda una generación de mujeres, niñas, hombres trans, personas no binarias y de dos-espíritus que nunca han conocido una era en la que el acceso al aborto no fuera legal”, dice un portavoz del grupo. “Es por esto que estamos invitando a la gente de Vancouver y más allá a que se nos unan este sábado a la 1 p. m. para **protestar** por la justicia y los derechos reproductivos.”

“La noticia de que la Corte Suprema de los EE. UU. probablemente revocará Roe v Wade es profundamente perturbadora,” dice Joyce Arthur, directora ejecutiva de la Coalición por el Derecho al Aborto de Canadá (ARCC por sus siglas en Inglés de Abortion Rights Coalition of Canada). “¡Qué profunda violación a los derechos humanos fundamentales! Necesitamos canalizar nuestros sentimientos de indignación en acción. Solidaricémonos con les activistas estadounidenses que luchan por la justicia reproductiva, pero también tomemos medidas aquí en casa.”

Esa acción aquí en casa se relaciona con lo que claramente es un acceso desigual a los servicios de aborto en todo BC. Las personas racializadas, 2S/LGBTQAI+ y con discapacidades experimentan mayores barreras de acceso, junto con las personas que viven en comunidades rurales y remotas. En BC, demasiadas personas deben viajar largas distancias para recibir servicios y hacer este proceso de una manera rápida es imperativa para garantizar que esa opción sea disponible.

“Las personas en BC continúan enfrentando barreras cuando intentan acceder a los servicios de salud sexual y reproductiva, ya sea que se trate de personas en comunidades rurales y remotas que batallan por y al viajar a una clínica para acceder a servicios de aborto o anticonceptivos, estigma, o el alto costo de los anticonceptivos **recetados**,” dice Teale Phelps Bondaroff, presidente y cofundador de la campaña AccessBC. “Necesitamos un gobierno provincial comprometido con la justicia reproductiva y hay trabajo por hacer.”

Podemos reducir el número de embarazos no deseados en BC de varias maneras. La **red** detrás de la **protesta** le está pidiendo al gobierno de BC que:

- Haga la anticoncepción gratuita y universalmente accesible en BC y en todo Canadá.
- Se asegure de que la educación sexual integral se enseñe según los estándares establecidos por el Ministerio de Educación en BC.
- Negar cualquier financiamiento gubernamental a todos los Centros de Embarazo en Crisis (Crisis Pregnancy Centres) y exigirles que divulguen claramente su agenda antiaborto a clientes.
- Implementar un marco de Acceso sin Miedo/Ciudad Santuario (Access Without Fear/ Sanctuary City policy) a nivel provincial para permitir que las personas indocumentadas tengan acceso a este servicio.
- Hacer que la atención de la salud sexual y reproductiva sea inclusiva de personas trans e inclusivas de la variedad de **géneros**.
- Implementar guardería para infantes a \$10/día.

Los organizadores están pidiendo a la gente que se vistan de verde. Los detalles se pueden encontrar en la página del evento [Reproductive Rights & Justice Rally FB](#)

Contactos con los medios: Michelle Fortin, [mfortin@optbc.org](mailto:mfortin@optbc.org) / 778-837-7973

Joyce Arthur, [joyce@arcc-cdac.ca](mailto:joyce@arcc-cdac.ca) / 604-351-0867

Spanish - Nathalie Adriana Funes Serna, [nathalie.fuser@gmail.com](mailto:nathalie.fuser@gmail.com) / 604-657-2257

## Mandarin

为不列颠哥伦比亚和加拿大的生殖权利和正义站起来！

生殖权利和正义集会 2022年5月14日 下午1点 地点 **šxwʷáxən Xwtl'a7shn** (前伊丽莎白女王广场)  
Georgia街南

即刻发布: 2022年5月12日

鉴于美国正在酝酿的关于堕胎权利的变更，许多社会正义和生殖权利团体已经聚集在一起，坚决对这一变化说“不要，不要在这里”。 “如今已经有整整一代的妇女、女孩、变性者、非二元性别者和双灵者不曾经历过堕胎非法的年代，” 该集合的一位发言人称，“这就是为什么我们邀请温哥华和其他地区的人们在本周六下午1点加入我们，为生殖正义和权利而集会。”

“美国最高法院将可能推翻罗诉韦德案的消息让人深感不安。” 加拿大堕胎权利联盟执行主任Joyce Arthur说，“这是对基本人权的深刻侵犯！我们需要将愤怒之情转化为行动。让我们声援为生殖正义而战的美国活动家，也在国内采取行动。”

在加拿大，不列颠哥伦比亚省各地仍明显存在堕胎服务不公平的现象。有色人种、2S/LGBTQAI+ 和残疾人以及生活在乡村和偏远地区的人在获取堕胎服务方面遇到更大障碍。在不列颠哥伦比亚省，太多人仍需长途跋涉才能得到医疗，而医疗的及时性在保障选择权时是至关重要的。

“不列颠哥伦比亚省的人们在试图获得性和生殖健康服务时仍面临障碍，乡村和偏远地区的人们在前往诊所获得堕胎或避孕服务时往往路途艰难，另外还有污名化以及处方避孕药的高成本问题。” AccessBC运动的主席和创始人之一 **Teale Phelps Bondaroff** 称，“我们需要一个致力于保障生殖正义的省政府，要做的工作还有很多。”

我们可以通过多种方式降低BC省的意外怀孕数量。集会团体呼吁省政府：

- 在不列颠哥伦比亚和加拿大全国范围内提供免费并广泛适用的避孕措施。
- 确保提供符合不列颠哥伦比亚省教育部规定标准的基础性教育。
- 拒绝向所有危机怀孕中心（Crisis Pregnancy Centres）提供任何政府资金，并要求他们向客户明确其反堕胎议程。
- 在省内设立“绿色通道/庇护城市(Access without Fear/Sanctuary City) 模版，允许无证移民获得生殖医疗
- 使性与生殖健康医疗包容跨性别者和性多元者
- 提供10加元/天的托儿服务。

组织者希望集会参与者身着绿色。更多细节见脸书主页 [Reproductive Rights & Justice Rally FB](#)

媒体联络：Michelle Fortin, [mfortin@optbc.org](mailto:mfortin@optbc.org) / 778-837-7973

Joyce Arthur, [joyce@arcc-cdac.ca](mailto:joyce@arcc-cdac.ca) / 604-351-0867

## French

**Tous en marche pour les droits et la justice reproductifs en C.-B et au Canada!**

*Marche pour les droits et la justice reproductifs, 14 mai 2022 à 13h à **šxw'álexən Xwtl'a7shn** (anciennement Queen Elizabeth Plaza) côté sud de la rue Georgia.*

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE: 12 mai 2022

Un réseau de groupes de défense de la justice sociale et des droits reproductifs s'est constitué pour dire « plus jamais et pas ici » suite aux changements qui se trament aux États-Unis concernant l'accès à l'avortement. « Il y a toute une génération de femmes, de filles, d'hommes trans, de personnes non-

binaires et bispirituelles qui n'ont jamais connu une époque où l'avortement n'était pas légal » selon un porte-parole du groupe. « C'est la raison pour laquelle nous invitons les gens de Vancouver et d'ailleurs à se joindre à nous ce samedi à 13h pour une marche pour les droits et la justice reproductifs. »

« La nouvelle que la Cour suprême des États-Unis annulera probablement Roe v. Wade est éminemment bouleversante. Quelle profonde violation des droits humains fondamentaux! Nous devons canaliser nos sentiments d'indignation en action. Soyons solidaires des militants américains qui luttent pour la justice reproductive, mais agissons aussi chez nous. »

Cette action chez nous vise à mettre en lumière l'accès nettement inéquitable aux services d'avortement partout en C.-B. Les personnes racialisées, 2S/LGBTQAI+ et handicapées font face à de plus grands obstacles à l'accès, tout comme les personnes vivant en milieu rural ou éloigné. En C.-B, trop de gens doivent parcourir de longues distances pour leurs services et le respect des délais est vital pour s'assurer de la disponibilité des services.

« Les habitants de la Colombie-Britannique continuent de se heurter à des obstacles lorsqu'ils tentent d'accéder à des services de santé sexuelle et reproductive, qu'il s'agisse de personnes vivant dans des communautés rurales et éloignées qui ont du mal à se rendre dans une clinique pour accéder à des services d'avortement ou de contraception, à la stigmatisation, ou au coût élevé de la contraception sur ordonnance », dit Teale Phelps Bondaroff, *président et cofondateur de la campagne AccessBC*. « Nous avons besoin d'un gouvernement provincial engagé envers la justice reproductive et il y a du travail à faire. »

Nous pouvons diminuer le nombre de grossesses non désirées en C.-B de plusieurs façons. Le réseau responsable de cette marche demande au gouvernement de la C.-B de :

- Rendre la contraception gratuite et universellement accessible en Colombie-Britannique et partout au Canada.
- Veiller à ce qu'un programme d'éducation sexuelle complet soit dispensé selon les normes établies par le Ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique.
- Ne donner aucun financement gouvernemental aux 'centres de grossesse en cas de crise' [Crisis Pregnancy Centre] et qu'ils aient l'obligation de divulguer clairement leur programme anti-avortement aux clientes.
- Un cadre d' « Accès Sans Peur » / « Ville Sanctuaire » pour permettre aux sans-papiers d'accéder aux soins.
- Rendre les soins de santé sexuelle et reproductive plus ouverts à la communauté trans.
- Mettre en place un service de garde à 10 \$/jour.

Les organisateurs invitent les participants à porter du vert. Les détails sont disponibles sur la page de l'événement [Reproductive Rights & Justice Rally FB](#)

Contacts Média: Michelle Fortin, [mfortin@optbc.org](mailto:mfortin@optbc.org) / 778-837-7973  
Joyce Arthur, [joyce@arcc-cdac.ca](mailto:joyce@arcc-cdac.ca) / 604-351-0867